

亞洲 **假日劇場戲劇節**
 Asia Weekend Theatre Festival @ Miaoli
2017/9.22-10.22

EVOKE

世
代

INNER SENSES

對話

EX-亞洲劇場
THE ARTS

EX-THEATRE ASIA www.ex-theatreasia.com
 037-262860 | 苗栗市為公路540號3樓

指導
單位

文化部
MINISTRY OF CULTURE

主辦
機構

EX-亞洲劇場
THE ARTS

協辦
單位

臺灣藝術教育館
TAIWAN ARTS EDUCATION CENTER

協辦
單位

苗栗市公所
MIAOLI CITY GOVERNMENT

贊助
單位

國藝會
NCAAF

長期
贊助

首林行
SHU LIN HING

長期
贊助

長江鋼鐵股份有限公司
CHANGJIANG STEEL CO., LTD.

指定
贊助

國霖大飯店
KUNLIN HOTEL

貴賓
贊助

畫廊
GALLERY

名家
MIA

一涓白
YI JUAN BAI

THE SPOT
COFFEE CO.

西湖渡假村
WEST LAKE RESORT

香檳學校集團
CHAMPAGNE SCHOOLS GROUP

媒體
協力

OTBC 信和

OTBC 吉元

IC之音
FM97.5

竹科廣播

國霖大飯店



戲劇節團隊

策展單位 | EX-亞洲劇團

行政統籌 | 林昶安

藝術總監 | 江譚佳彥 (Chongtham Jayanta Meetei)

技術統籌 | 海樂彌·飛達 (Helmi Fita)

企畫 | 彭怡雲

舞台監督／燈光執行 | 陳立婷 (Tan Liting)

燈光技術指導 | 許俞苓

音響技術指導 | 賴韋佑

技術人員 | 林省吾

執行製作／前台經理 | 李芃臻

專案宣傳 | 李昕宜

平面攝影 | 陳少維

宣傳CF／影像紀錄 | 光源氏影像工作室

平面設計 | 鄭秀芳

前台志工 | 江元平、巫思源、李維真、陳思穎、楊亞靈、楊蓉、葉柏芝、饒瑋民

EX-亞洲劇團特別感謝 | 江禹蓉、江譚銳雅、何京珠、何定照、吳姿澐、巫宇軒、李菁萍、林芳暖、林彥甫、林朝光、林貴貞、林璟如、林蕾蕾、林瓊書、徐國樟、徐慶和、徐靜美、耿一偉、耿琦、張令達、張吟旖、梁紅玉、陳建城、陳鵬文、傅裕惠、彭怡雲、溫慧雯、賴明德、賴錠雄、鍾蘭芳、羅秀瓊、羅嘉琪、A2C亞西跨文化國際展演工作室、中央廣播電台苗栗扶輪書香會、康軒文教事業

以及一路走來陪伴EX-亞洲劇團的所有朋友們。



亞洲假日劇場戲劇節 策展理念

回歸初心享受生活 啟動地方藝術能量 用戲劇節打造一場屬於你我的「世代x對話」

接續去年以「戲劇，是一種生活態度」為主題，讓藝術回歸生活，讓生命在舞台上以另一種樣貌延續；今年我們回歸生活，以「世代x對話」為出發，期待戲劇話題能自然切入家庭日常對話，希望不同年齡層的觀眾走入黑盒子小劇場看戲後，激發更多的交流與對話，延續藝術節的核心精神。

做為在地青年返鄉創業的指標，EX-亞洲劇團以在地思維與國際視野為策展初衷，透過一群熱愛戲劇的年輕人，展現在夢想與現實間如何透過戲劇來探索生命中的多樣。2017戲劇節的開幕節目為EX-亞洲劇團受邀日本利賀國際藝術節的新作《玩偶之家》；秉持在地與國際並行，特邀印度奇寶劇團 (Treasure Art Association, Manipur) 從印度視角演繹中國名作家魯迅的作品《狂人日記》；結合國內資深團隊--鞋子兒童實驗劇團，透過光影、執頭偶、布偶等多種形式以《碎布娃娃》敘說小朋友對於新環境所產生的不解與不安。此外，除了戲劇節目，更邀請小事製作的《一日編舞家》，希望藉由舞作的加入，擴大劇場藝術的範疇，讓節目更為多元豐富。

誠摯地期待2017亞洲假日劇場戲劇節，為山城注入更豐沛的跨文化藝術能量！

歡 迎 來 看 戲 ！

鞋子兒童實驗劇團
SHINY SHOES CHILDREN'S THEATER

思念是條時間的線，
小小的、細細的、長長的，
牽引著彼此，感動著你我！

《碎布娃娃》



關於《碎布娃娃》

開學了！對有些小朋友來說，可能不是一件容易的事。特別是：當他（她）發現好朋友不能和她（他）一起上學的時候……

《碎布娃娃》故事就是這樣開始的……

從前，有一個小女孩，她有一個碎布娃娃。因為，這個娃娃是祖母用做衣服剪裁下來的碎布做的，所以小女孩喚他叫碎碎。碎碎和小女孩總是在一起，春夏秋冬，日出日落，好像他們就一輩子都守在一塊。但是，有一天，事情有了改變，小女孩必須去上學了。學校裡沒有座位給碎碎，世間事本來也就如此：孩子上學了，他們的玩物必須留在家。

《碎布娃娃》2005年在台北首演時，深獲家長及教育專家的肯定與熱烈的迴響，觀眾除了驚嘆演員的操偶技巧之外，更感動於劇中細膩的情感表現。

改編自Cynthia Rylant與 Harvey Stevenson所共同創作的動人繪本故事『The Ticky-Tacky Doll』。故事藉由一個碎布娃娃，來喚起人們內心深處中那深層、容易被忽略且幾乎快被遺忘的「想念」；並深刻的敘述孩子離開原本生活模式，進入新環境所產生的不解與不安，歡迎小朋友牽著爸爸、媽媽的手走進劇場，一同來體驗碎布溫暖的感覺……

《碎布娃娃》由台灣偶戲女神之稱的薛美華(靴子)執導，運用多變、抽象的舞台，透過光影、執頭偶、布偶等多種形式呈現小女孩與碎布娃娃之間的情感，表達的手法細膩感人。從事兒童劇場工作超過27年的資深導演薛美華表示，編排這齣戲最困難的地方就在於如何傳達出「思念」這個概念；「思念」是一種情感，它介於寫實與抽象之間，因此導演思考著，除了運用語言述說之外，還有沒有其他方式讓觀眾可以「看到」劇中小女孩小小是多麼的想念、依戀她的小碎布娃娃。請大家一起進劇場來體驗這份溫暖的「思念」吧！

導演的話

編排這齣戲最困難的地方就在於
如何傳達出「思念」這個概念；
「思念」是一種情感，它介於寫實與抽象之間，
因此導演思考著，
除了運用語言述說之外，
還有沒有其他方式讓觀眾可以「看到」
劇中小女孩小小是多麼的想念、依戀她的小碎布娃娃。



導演 | 薛美華 (靴子)

偶戲編/導/演。玩具劇場策展人、偶劇行動藝術。

〈寶藏巖國際藝術村〉微型群聚藝術家

在藝起-Toy Theater 家庭偶戲推廣計畫。

華視兒童電視節目-主持人[靴子裡的大世界]

臺北市立大學幼教系講師-幼兒偶戲教學

演員 | 邱米濤

兒童戲劇、偶戲工作者，涵蓋偶戲創作、教學、演出。

曾任職無獨有偶工作室劇團專職演員，參與【夜鶯】、【洋子Yoko】、【我是另一個你自己】、【快樂王子】等演出，隨團赴世界各地演出。鞋子兒童劇團參與作品有【碎布娃娃】、【老鼠娶親】等，

也曾參與紙風車、三缺一、如果等劇團演出，擔任演員、操偶師工作。

個人創作【箱Box】於2017年參與臺北藝術中心“藝術擴散到你家”計劃。

2017年於揚州木偶劇團參與專業杖頭木偶培訓課程，

同年參與新加坡實踐劇團一桌二椅創作計劃。



演員 | 鄧詠家

劇場經歷包含：鞋子兒童劇團巧連智〈2005巧虎夏季-海底樂園大冒險〉演員飾彩虹魚姐姐、巧連智〈2006巧虎春季-巧虎歡樂遊世界〉演員飾美人魚姐姐、巧連智-巧虎冬季『耶誕大驚奇』飾雲朵姐姐、巧連智-『巧虎嘉年華會』主持姐姐、『大鬼小鬼圖書館』飾奶奶／說故事人、『天上的寶石』操偶人、『小飛飛的天空』操偶人、『從前從前-天很矮』演員／操偶人／吟唱者、『安拿生的故事盒』；杯子兒童劇團：台北兒童藝術節『黑光變奏曲工作坊』講課教師等。

職業歌手，曾參加三立新人歌唱排行榜〈校園組〉、八大悅氏盃全國歌唱比賽〈冠軍〉、2001年加入大旗唱片發行Miss南台灣團體同名專輯『Miss南台灣』。

曾與袁小迪、徐亨、七郎及傅振輝等歌手合唱。並發行專輯『為何傷我這呢深』《一瞞過三冬》、『娶路雞』等。2015年加盟欣代聲視育樂有限公司〈欣代唱片〉，於今年發行最新專輯『風吹雪』。





演員 | 劉毓真

國立藝術學院戲劇系畢業，2006年起參與無獨有偶工作室劇團的訓練與演出，曾任劇團專職演員以及創作助理，隨團赴比利時、美國、法國、韓國、荷蘭、加拿大、香港、上海、北京、西班牙、德國等地演出。目前為自由偶戲與表演工作者。

偶戲演出作品：無獨有偶工作室劇團《夜鶯》、《洋子Yoko》、《雪王子》、《剪紙人》、《最美的時刻》、《快樂王子》、《我是另一個你自己》；飛人集社2017台南藝術節版《初生》。真快樂掌中劇團《孟婆。湯》等。

劇場演出作品：The Bae Collective 2016亞洲假日劇場戲劇節《追思文》；黑眼睛跨劇團《做掉她》；EX-亞洲劇團《華格納革命指環-齊格飛》。





《碎布娃娃》製作團隊

編劇 | 丁兆齡

導演 | 薛美華

製作人 | 戴嘉余

音樂設計 | 張聖潔

燈光設計 | 雷若豪

舞台/服裝設計 | 吳怡瑱

舞台監督 | 鄭栢玗

舞台執行 | 夏文嶢

燈光執行 | 吳亭靜

音效執行 | 鄭栢玗

戲偶製作 | 王培存、江佩珊、林妍伶、林依璋、孫成傑、陳麗珠、張貽萱、彭韶君、葉曼玲、鄭雪姣、薛美華等鞋子偶工廠成員

平面設計 | 圓設計藝術事業有限公司

藝術行政 | 洪郡蔚

演員 | 邱米濤、鄧詠家、劉毓真



關於鞋子兒童實驗劇團

一雙鞋子能踩下多少足跡，
到腳底紮實的踏遍有中國孩子的土地；
一雙鞋子能走得多遠？
走到孩子想像空間可以無限延伸的地方；
一雙鞋子能擁有多少秘密？
那要問問住在裡面的小趾頭；
一雙鞋子能擁有多少故事？
直到說遍古今八方，
鞋子還可以把自已化身成一個
充滿戲感的孩子，淘氣地走入你我心靈中！

以實驗精神，開創兒童劇新視野

成長文教基金會在1985年與光啟社一起企畫了國內公共電視台第一部專為學前兒童製作的電視節目《爆米花》，爾後在1987年成立了鞋子兒童實驗劇團，在兒童戲劇推廣上，以開創新領域，培養人才自許，如「1992 年成立定期定點演出的『小鞋屋兒童劇院』」、「協助推動1999年表演藝術課程納入九年一貫藝術與人文課程之實行」、「2005年扶植北京動動鞋子兒童劇團成立與運作」、「2006年~2009年連續4年獲得台北兒童藝術節劇本徵選首獎」、「2013 年起進駐臺北市中山親子館每週演出定目劇、研發親子遊戲劇場」、近年又陸續與國立故宮博物院、NCC國家通訊傳播委員會、兒童福利聯盟收出養中心等單位合作共製演出，2016年、2017年獲選臺北兒童藝術節兒童劇場演出計畫…等。

我們期盼能將藝術的種子散播到每一位孩子身上，創造能輕輕鬆鬆接觸戲劇活動的環境，進而在觀戲的過程中傳遞正確的人生觀，並從中培養對藝術活動的興趣，啟發他們的想像力、思考力與創作力，健全其藝術人格。





2017 | 9.22-10.22

世代對話

INNER SENSES

EVOKE

EX-亞洲劇團

《玩偶之家》

9.22(五) 1930
9.23(六) 1430 | 1930
9.24(日) 1430

小事製作

《一日編舞家》

9.29(五) 1930
9.30(六) 1430 | 1930
10.1(日) 1430

印度奇寶劇團

《狂人日記》

10.13(五) 1930
10.14(六) 1430 | 1930
10.15(日) 1430

鞋子兒童實驗劇團

《碎布娃娃》

10.21(六) 1430
1930
10.22(日) 1430

演出地點：

**EX Studio
黑盒子小劇場**

(苗栗市為公路540號3樓)

票價：400元

購票請洽：兩廳院售票系統

7-ELEVEN ibon

全家便利商店FamiPort

萊爾富Life-ET



亞洲創意實驗室No.5《iStory plus》

2017.12/8-12/9 EX Studio黑盒子小劇場

· 敬 請 期 待 ·



f EX-THEATRE ASIA

www.ex-theatreasia.com

f EX-亞洲劇團

037-262860 | 苗栗市為公路540號3樓